

Distr.: General
29 May 2002

مجلس الأمن



Original: Arabic

رسالة مؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أود أن أنقل إليكم طيباً رسالة الدكتور ناجي صبري وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢ حول استمرار الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة في عدوانهما العسكري المتواصل على العراق منذ عام ١٩٩١ من خلال قيام طائرتهما بقصف مواقع مدنية وعسكرية متعددة في العراق. وسأغدو ممتناً لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) د. محمد الدوري
الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

أود إحاطتكم علماً بأن الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة كثفتا خلال الأيام الأخيرة من عدوانهما العسكري المتواصل منذ عام ١٩٩١ على جمهورية العراق.

فقد قصفت الطائرات الأمريكية والبريطانية بالصواريخ يوم ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٢ مواقع مدنية وعسكرية في محافظة المثنى جنوبي العراق ونتج عن القصف إصابة عدد من المواطنين وإلحاق أضرار في بعض المنشآت المدنية والعسكرية.

وفي يوم ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٢ قصفت الطائرات الأمريكية والبريطانية مواقع مدنية وعسكرية في محافظة ذي قار ونتج عن القصف استشهاد مواطنين اثنين وإصابة اثنين بجروح وإلحاق أضرار في بعض المنشآت المدنية والعسكرية.

وفي يوم ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٢ قصفت الطائرات الأمريكية والبريطانية بالصواريخ مواقع مدنية وعسكرية في محافظة ذي قار ونتج عن القصف إصابة ١٦ مواطناً بجروح وإلحاق أضرار في بعض المنشآت المدنية والعسكرية.

إن فرض الولايات المتحدة وبريطانيا منطقتي حظر الطيران شمالي وجنوبي العراق هو عدوان عسكري وإرهاب دولة منظم ضد شعب كامل، ويستوجب من المجتمع الدولي دولا ومؤسسات اتخاذ الإجراءات المطلوبة وفق القانون الدولي لوقفه ومحاسبة المعتدين على عدوانهم تحقيقاً لمقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة وفي المقدمة منها هدف حفظ السلم والأمن الدوليين وقمع أعمال العدوان والامتناع عن استخدام القوة أو استخدامها ضد سلامة الأراضي أو الاستقلال السياسي لأية دولة.

إن سكوت المجتمع الدولي على هذه الجريمة المستمرة منذ عام ١٩٩١ يعني إغراء المعتدي المتغطرس بارتكاب المزيد من أعمال العدوان ضد الدول المستقلة، وبالنتيجة سيادة شريعة الغاب في العلاقات الدولية.

وفي الوقت الذي نؤكد فيه استمرار جيش وشعب العراق في الدفاع المشروع عن النفس ضد هذا العمل العدواني الإرهابي البربري، فإننا نطالب المجتمع الدولي، من خلالكم، السعي لإيقاف هذا العدوان ومحاسبة مرتكبيه.

(توقيع) د. ناجي صبري

وزير خارجية جمهورية العراق